



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
 COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
 CGTQA

**CERTIFICADO ZOOSSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA EXPORTAÇÃO DEFINITIVA DE
 EQUÍDEOS DO BRASIL À BOLÍVIA**
 CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE ÉQUIDOS DE BRASIL
 HACIA BOLIVIA

Nº do Certificado / Nº de Certificado:	
Data de emissão / Fecha de emisión:	

I. PROCEDÊNCIA / PROCEDENCIA:

País de origem / País de origen:	BRASIL
Nome do exportador / Nombre del exportador:	
Nome do estabelecimento de procedência / Nombre del establecimiento de procedencia	
Endereço do exportador / Dirección del exportador	

II. IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS / IDENTIFICACIÓN DE LOS ANIMALES:

Nº de identificação / Nº de identificación:	
Raça / Raza:	
Sexo / Sexo:	
Pelagem / Pelaje:	

III. DESTINO / DESTINO:

País de destino / País de destino:	BOLÍVIA
Nome do Importador / Nombre del Importador:	



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
 COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
 CGTQA

Endereço do Importador / Dirección del Importador:	
---	--

IV. TRANSPORTE / TRANSPORTE:

Meio de Transporte / Medio de Transporte:	
Local de saída / Local de salida:	
Data de saída / Fecha de salida:	
Local de chegada / Lugar de chegada:	

V. INFORMAÇÕES GERAIS: / INFORMACIONES GENERALES:

1. **Este CVI tem validade de dez (10) dias a partir da sua data de emissão para ingresso no país importador.** / El CVI tiene una validez de diez (10) días a partir de la fecha de su emisión para el ingreso al país importador.
2. **Os exames de diagnóstico requeridos terão validade de 30 (trinta) dias a partir da coleta da amostra, exceto para aquelas doenças em que for determinado prazo específico diferente, desde que os equídeos permaneçam sob supervisão oficial e não entrem em contato com equídeos em condição sanitária inferior.** / Los exámenes de diagnóstico requeridos tendrán una validez de treinta (30) días a partir de la toma de muestra, excepto para aquellas enfermedades en las cuales se determine un periodo específico diferente, siempre que los équidos permanezcan bajo supervisión oficial y no entren en contacto con équidos de condición sanitaria inferior.

VI. INFORMAÇÕES ZOOSANITÁRIAS: / INFORMACIONES ZOOSANITARIAS:

O Veterinário Oficial abaixo assinado certifica que: / El Veterinario Oficial abajo firmante certifica que:

1. **O Brasil é reconhecido oficialmente livre pela Organização Mundial de Saúde Animal (OMSA) de Peste Equina Africana.** / Brasil es reconocido oficialmente libre de Peste Equina Africana ante la Organización Mundial de Salud Animal (OMSA).
2. **O Brasil se declara livre, conforme estabelecido no Código Terrestre da OMSA, das seguintes doenças: Metrite Contagiosa Equina, Arterite Viral Equina e Encefalomielite Equina**



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
CGTQA

Venezuelana e esta condição é reconhecida pela Bolívia. / Brasil se declara libre, según lo establecido en el Código Terrestre da OMSA, de las siguientes enfermedades: Metritis Contagiosa, Arteritis Viral Equina y Encefalomiелitis Equina Venezolana y esta condición es reconocida por Bolivia.

3. **Os equídeos permaneceram pelo menos seis (6) meses prévios ao embarque em um país que se declara livre de Durina (Trypasonossoma equiperdum), de acordo com o estabelecido no Código Terrestre da OMSA, e essa condição é reconhecida pelo importador.** / Los équidos permanecieron por lo menos los seis (6) meses previos al embarque en un país que se declara libre de Durina (Trypasonossoma equiperdum), de acuerdo con lo establecido en el Código Terrestre de la OMSA y esta condición es reconocida por el importador.
4. **Durante os últimos 90 dias prévios ao embarque, na propriedade de origem e nas instalações, não houve ocorrências clínicas de doenças transmissíveis que afetam a espécie: Anemia infecciosa equina, Encefalomiелite equina (Leste/Oeste e Venezuelana), Raiva, Piroplasmose, Surra (Trypanosoma evansii), Arterite viral equina, Rinopneumonite equina (Herpes virus Tipo I y Tipo IV), Encefalite japonesa e Doença de borna.** / Durante los últimos 90 días anteriores al embarque, en la propiedad de origen y en las instalaciones, no hay presentado casos clínicos de enfermedades transmisibles que afectaran a la especie: Anemia infecciosa equina, Encefalomiелitis equina (Este/ Oeste y Venezolana), Rabia, Piroplasmosis, Surra (Trypanosoma evansii), Arteritis viral equina, Rinoneumonitis equina (Herpes virus Tipo I y Tipo IV), Encefaliitis japonesa y Enfermedad de borna.
5. **As enfermidades citadas no presente certificado são de notificação obrigatória no país exportador.** / Las enfermedades citadas en el presente certificado son de notificación obligatoria en el país exportador.
6. **Os equídeos a serem exportados permaneceram no país exportador por pelo menos quarenta (40) dias imediatamente antes do embarque.** / Los équidos a ser exportados han permanecido en el país exportador por lo menos cuarenta (40) días inmediatamente previos al embarque.
7. **Os equídeos são provenientes de estabelecimentos que não foram submetidos a restrições sanitárias durante os últimos 90 (noventa) dias anteriores ao embarque.** / Los équidos provienen de establecimientos que no fueran sometidos a restricciones sanitarias durante los últimos 90 (noventa) días previos al embarque.
8. **Os equídeos foram isolados num local aprovado no país de exportação com supervisão da Autoridade Veterinária por um período mínimo de 14 (quatorze) dias.** / Los équidos fueran



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
 COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
 CGTQA

aislados en un lugar aprobado en el país exportador con supervisión oficial de la Autoridad Veterinaria. por un período mínimo de catorce (14) días.

9. **Quando os testes de diagnóstico ou as atividades de quarentena exigirem um período superior a catorze (14) dias, a quarentena deverá ser prorrogada pelo tempo necessário estabelecido pela metodologia do teste ou pela atividade correspondente.** / Cuando fueran requeridas pruebas diagnósticas o actividades cuarentenarias demanden un periodo de realización mayor de catorce (14) días, la cuarentena deberá ser extendida por el tiempo necesario establecido por la metodología de la prueba o por la actividad correspondiente.

10. **Com relação ao Mormo:** / Con respecto al Muermo:

10.1. **Os équdeos permaneceram em uma propriedade em que durante os seis meses anteriores ao embarque não foi observada nenhuma manifestação clínica de Mormo.** / Los équidos permanecieron en una explotación en que durante seis meses anteriores al embarque no se observaron manifestaciones clínicas ni serológica de Muermo.

10.2. **Os équdeos resultaram negativos a uma prova de Fixação do Complemento (FC) ou Elisa (Western Blot), realizada dentro dos quatorze (14) dias anteriores ao embarque.** / Los équidos fueron negativos en una prueba de Fijación del Complemento (FC) o al sistema Elisa (Western Blot), realizada dentro de los catorce (14) días previos al embarque.

Prova / Prueba	Resultado / Resultado	Data / Fecha
Fixação do Complemento / Fijación del Complemento*		
Elisa (Western Blot) / Elisa (Western Blot)*		

***Tachar o que não se aplica / Tacha lo que no proceda**

11. **Com relação à Anemia infecciosa equina:** / Con respecto a la Anemia infecciosa equina:

11.1. **Os équdeos resultaram negativo a uma prova de Imunodifusão em Gel de Ágar (Teste de Coggins), realizada dentro dos quatorze (14) dias anteriores ao embarque.** / Los équidos fueron negativos en una prueba de Inmunodifusion en Gel de Agar (Test de Coggins), realizada dentro de los catorce (14) días previos al embarque.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
 COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
 CGTQA

Prova / Prueba	Resultado / Resultado	Data / Fecha
Imunodifusão em gel de Agar (Teste de Coggins) /Inmunodifusión en gel de Agar (Test de Coggins)		

12. **Com relação à Piroplasmose equina (*Babesia caballi* e *Theileria equi*):** / Con respecto a la Piroplasmosis equina (*Babesia caballi* e *Theileria equi*):

12.1. **Os animais foram submetidos a um teste diagnóstico de imunofluorescência indireta (IFAT) ou a um teste ELISA de competição (c-ELISA) para a doença em uma amostra colhida dentro de quatorze (14) dias antes do embarque.** / Los animales fueron sometidos a una prueba diagnóstica de Imunofluorescencia Indirecta (IFAT) o una prueba de ELISA de competición (c-ELISA) para la enfermedad en una muestra tomada dentro de los catorce (14) días anteriores al embarque.

12.2. **Podem ser aceitos animais que apresentem resultado positivo a um dos exames indicados neste artigo, desde que não apresentem sinais clínicos de piroplasmose no momento da realização dos exames clínicos e sejam tratados contra carrapatos dentro de sete (7) dias anteriores ao embarque.** / Podrán ser aceptados animales que presenten resultado positivo a una de las pruebas indicadas en este artículo, siempre que no presenten signos clínicos de piroplasmosis en el momento de los exámenes clínicos y sean tratados contra garrapatas dentro de los siete (7) días que anteceden al embarque.

Prova / Prueba	Resultado / Resultado	Data / Fecha
Imunofluorescência Indireta ou c-ELISA / Imunofluorescencia Indirecta o c-ELISA		

13. **Com relação à Influenza equina:** / Com respecto a la Influenza equina:

13.1. **Os equídeos foram vacinados contra a doença no período de 21 (vinte e um) a 90 (noventa) dias antes do embarque e não apresentaram sinais clínicos durante o período de isolamento.** / Los équidos fueron vacunados contra la enfermedad en el periodo de veintiún (21) a noventa (90) días antes del embarque y no manifestaron signos clínicos durante el periodo de aislamiento.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
 COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
 CGTQA

Nome do produto / Nombre del producto	Laboratório / Laboratorio	Tipo de vacina/Nº de série / Tipo de vacuna/Nº de serie	Data / Fecha

14. **Durante o período de isolamento, os equídeos foram submetidos a tratamento contra parasitas internos e externos com produtos aprovados pela Autoridade Competente do país exportador (informar o nome comercial, princípio ativo do produto e a data do tratamento).** / Durante el periodo de aislamiento, los équidos fueron sometidos a tratamientos contra parásitos internos y externos con productos aprobados por la Autoridad Competente del país exportador (informar el nombre comercial, principio activo del producto y la fecha de tratamiento).

Nome do comercial / Nombre comercial	Princípio ativo/ Principio activo	Data do tratamento / Fecha de tratamiento

15. **Os equídeos foram transportados diretamente do local de isolamento até o local de embarque em meio de transporte com estrutura fechada, lacrado, com proteção adequada contra vetores, previamente limpo, desinfetado e desinsetizado com produtos aprovados pela Autoridade Competente do país exportador e não mantiveram contato com animais de estado de saúde inferior ou desconhecido.** / Los équidos fueron transportados directamente desde el lugar de aislamiento hasta el lugar de embarque en medios de transporte de estructura cerrada, precintados, con adecuada proteccion contra vectores, previamente limpios, desinfectados y desinsectados con productos aprobados por la Autoridad Competente del país exportador y no mantuvieron contacto con animales de condición sanitaria inferior o desconocida.
16. **Os utensílios e materiais que acompanham os equídeos foram desinfetados e desinsetizados com produtos comprovadamente eficazes e registrados pela Autoridade competente do país exportador.** / Los utensilios y materiales que acompañan a los équidos fueron desinfectados y desinsectados con productos comprobadamente eficaces y registrados por la Autoridad competente del país exportador.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E PECUÁRIA - MAPA
COORDENAÇÃO GERAL DE TRÂNSITO, QUARENTENA E CERTIFICAÇÃO ANIMAL -
CGTQA

17. **Os equídeos foram examinados no momento do embarque, não apresentaram sinais clínicos de enfermidade transmissíveis, nem feridas abertas, nem parasitos externos.** / Los équidos deberán ser examinados en el momento del embarque, no presentando signos clínicos de enfermedades transmisibles, sin heridas abiertas y sin parasitos externos.

Carimbo do Serviço Veterinário Oficial /
Sello del Servicio Veterinario Oficial

Carimbo e assinatura do Médico Veterinário Oficial
(Nome e cargo do veterinário oficial) /
Sello y firma del Médico Veterinario Oficial
(Nombre y cargo del veterinario oficial)